

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 917/2013,

annettu 23 päivänä syyskuuta 2013,

lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta tietyn Iranista, Pakistanista ja Yhdistyneistä arabiemiirikunnista peräisin olevan polyeteenitereftalaatin tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 857/2010 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

unionin yleiseen tuomioistuimeen valituksen, jossa se haki riidanalaisen asetuksen kumoamista kantajan osalta ⁽³⁾.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 15 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

(3) Euroopan unionin yleinen tuomioistuin katsoi 11 päivänä lokakuuta 2012 antamassaan tuomiossa asiassa T-556/10, jäljempänä 'yleisen tuomioistuimen tuomio', että se että komissio ja neuvosto eivät olleet ottaneet huomioon määrää, joka on tulosta verovuoden 2008 asianomaisen yrityksen veroilmoituksen rivin 74 tarkistuksesta, ja tästä seurannut virhe vaikuttavat riidanalaisen asetuksen 1 artiklan lainmukaisuuteen siltä osin kuin neuvoston vahvistama lopullinen tasoitustulli ylittää tullin, jota sovellettaisiin, ellei kyseistä virhettä olisi tehty. Sen vuoksi yleinen tuomioistuin kumosi riidanalaisen asetuksen 1 artiklan siltä osin kuin se koski Novatexia ja siltä osin kuin lopullinen tasoitustulli ylittää tullin, jota sovellettaisiin, ilman kyseistä virhettä.

A. MENETTELY

- (1) Neuvosto otti neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 857/2010 ⁽²⁾, jäljempänä 'riidanalainen asetus', käyttöön lopulliset tasoitustullit, jotka olivat suuruudeltaan 42,34–139,70 euroa tonnia kohti tuotaessa Iranista, Pakistanista ja Yhdistyneistä arabiemiirikunnista peräisin olevaa polyeteenitereftalaattia, jonka viskositeettiluku on vähintään 78 ml/g ISO-standardin 1628–5 mukaisesti määritettynä.
- (2) Eräs yhteistyössä toiminut pakistanilainen vientiä harjoittava tuottaja, Novatex Ltd, jäljempänä 'Novatex' tai 'asianomainen yritys', toimitti 6 päivänä joulukuuta 2010

- (4) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomiossa asiassa T-2/95 ⁽⁴⁾ todettiin, että tapauksissa, joissa menettely koostuu useista hallinnollisista vaiheista, yhden vaiheen kumoaminen ei johda koko menettelyn mitätöimiseen. Tämä tukien vastainen menettely on tällainen monivaiheinen menettely. Näin ollen riidanalaisen tukien vastaisen asetuksen joidenkin osien kumoaminen ei tarkoita sitä, että koko kyseisen asetuksen antamista edeltävä menettely olisi pätemätön. Lisäksi unionin toimielinten on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 266 artiklan mukaisesti noudatettava unionin yleisen tuomioistuimen antamaa tuomiota. Tämä merkitsee myös sitä, että on mahdollista korjata riidanalaisen asetuksen ne kohdat, jotka johtivat sen osittaiseen kumoamiseen, ja jättää ennalleen ne osat, jotka eivät ole riidanalaisia ja joihin unionin yleisen tuomioistuimen tuomio ei vaikuta. On huomattava, että kaikki muut riidanalaisessa asetuksessa tehdyt havainnot ovat edelleen päteviä.

⁽¹⁾ EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 857/2010, annettu 27 päivänä syyskuuta 2010, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta tietyn Iranista, Pakistanista ja Yhdistyneistä arabiemiirikunnista peräisin olevan polyeteenitereftalaatin tuonnissa (EUVL L 254, 29.9.2010, s. 10).

⁽³⁾ Asia T-556/10, Novatex Ltd v. Euroopan unionin neuvosto.

⁽⁴⁾ Asia T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) v. neuvosto (Kok. 1998, s. II-3939).

- (5) Unionin yleisen tuomioistuimen antaman tuomion jälkeen komissio aloitti 17 päivänä toukokuuta 2013 osittain uudelleen tukien vastaisen tutkimuksen⁽¹⁾, joka koski muun muassa Pakistanista peräisin olevan tietyn polyeteenitereftalaatin tuontia, jäljempänä 'ilmoitus'. Uudelleenaloittaminen rajoittui yleisen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanoon Novatexin osalta.
- (6) Komissio ilmoitti tutkimuksen osittaisesta uudelleenaloittamisesta virallisesti niille vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille, käyttäjille ja raaka-ainetoimittajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä viejään edustajille ja unionin tuotannonalalle. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Yksikään asianomaisista osapuolista ei pyytänyt kuulemista.
- (7) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella Novatexille asetettavien lopullisten tasoitustullien käyttöönottoa. Samalla asetettiin määräaika, jonka kuluessa osapuolet voivat esittää huomautuksia ilmoitettujen tietojen johdosta.

B. UNIONIN YLEISEN TUOMIOISTUIMEN TUOMION TÄYTÄNTÖÖNPANO

1. Alustava huomio

- (8) On huomattava, että syynä riidanalaisen asetuksen osittaiseen kumoamiseen oli se, että komission ja neuvoston olisi pitänyt ottaa huomioon, että asianomaisen yrityksen verovuoden 2008 veroilmoituksen riviä 74 oli tarkistettu.

2. Asianomaisten osapuolten esittämät huomautukset

- (9) Asianomainen yritys, Novatex, huomautti huomautusten jättämistä koskevan määräajan kuluessa, että unionin yleisen tuomioistuimen tuomion seurauksena Pakistanista peräisin olevan tietyn polyeteenitereftalaatin tuontiin unioniin sovellettavaa lopullista tasoitustullia olisi alennettava 1,02 prosenttia. Novatex totesi vielä, että Novatexiin sovellettava tasoitustulli olisi vahvistettava 4,1 prosenttiin tai 35,39 euroon tonnia kohti 1 päivästä kesäkuuta 2010 (väliaikaisen tullin väitetty voimaantulopäivä).
- (10) Osittaiseen uudelleenaloittamiseen liittyviä muita merkityksellisiä kommentteja ei saatu.

3. Huomautusten arviointi

- (11) Edellä esitettyjen huomautusten analysoinnin jälkeen vahvistetaan, että vaikka riidanalainen asetus kumottiin Novatexin osalta siltä osin kuin lopullinen tasoitustulli ylittää tullin, jota olisi sovellettu ilman tuomioistuimen havaitsemaa virhettä, tämä ei tarkoita mainitun asetuksen hyväksymistä edeltävän koko menettelyn kumoamista.
- (12) Laskettaessa uudelleen Novatexin tasoitustulli, jossa otetaan huomioon yrityksen veroilmoituksen rivin 74 tarkistus, saadaan korjatuksi summaksi 35,39 euroa tonnia kohti.
- (13) Tarkistettua tullia olisi sovellettava taannehtivasti eli riidanalaisen asetuksen voimaantulopäivästä.

4. Päätelmä

- (14) Ottaen huomioon esitetyt huomautukset ja niiden analysointi voidaan näin ollen päätellä, että unionin yleisen tuomioistuimen tuomio olisi pantava täytäntöön tarkistamalla Novatexiin sovellettavaa tasoitustullia, joka olisi alennettava 44,02 eurosta tonnia kohti 35,39 euroon tonnia kohti. Koska Novatex oli ainoa tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittava tuottaja Pakistanissa tutkimusajanjaksolla, tätä tarkistettua tullia sovelletaan kaikkeen tuontiin Pakistanista. Tarkistettua tullia olisi sovellettava taannehtivasti eli riidanalaisen asetuksen voimaantulopäivästä. Kuten kyseisen asetuksen 2 artiklassa säädetään, komission asetuksella (EU) N:o 473/2010⁽²⁾ Pakistanista peräisin olevassa tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tasoitustullin vakuutena olevat määrät voidaan kuitenkin kantaa lopullisesti vain tällä riidanalaisen asetuksen 1 artiklan muutoksella käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin suuruisina, eli 35,39 euroa tonnia kohti. Lopullisen tasoitustullin ylittävät vakuutena olevat määrät olisi vapautettava. Lisäksi olisi avoimuuden vuoksi korostettava, että asetus (EU) N:o 473/2010 tuli voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se oli julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, eli 2 päivänä kesäkuuta 2010 (eikä 1 päivänä kesäkuuta 2010, kuten Novatex väitti).
- (15) Tulliviranomaisia olisi ohjeistettava palauttamaan sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti niiden asianomaisesta tuonnista maksettujen tullien määrä, jotka ylittävät 35,39 euroa tonnia kohti.

⁽¹⁾ EUVL C 138, 17.5.2013, s. 32.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 473/2010, annettu 31 päivänä toukokuuta 2010, väliaikaisen tasoitustullin käyttöönotosta tietyn Iranista, Pakistanista ja Yhdistyneistä arabiemiirikunnista peräisin olevan polyeteenitereftalaatin tuonnissa (EUVL L 134, 1.6.2010, s. 25).

C. ILMOITTAMINEN OSAPUOLILLE

- (16) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella unionin yleisen tuomioistuimen antama tuomio aiottiin panna täytäntöön. Kaikille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa perusasetuksen 30 artiklan 5 kohdassa säädetyn kymmenen päivän määräajan kuluessa.
- (17) Merkityksellisiä huomautuksia ei saatu.

D. TOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

- (18) Osittaisen uudelleenaloittamisen tulosten perusteella katsotaan aiheelliseksi muuttaa Pakistanista peräisin olevan polyeteenitereftalaatin, jonka viskositeetiluku on vähintään 78 ml/g ISO-standardin 1628-5 mukaisesti määritettynä, tuonnissa sovellettavan tasoitustullin määräksi 35,39 euroa tonnia kohti.
- (19) Tämä menettely ei vaikuta päivään, jona riidanalaisella asetuksella käyttöön otettujen toimenpiteiden voimassaolo päättyy ja joka on 30 päivä syyskuuta 2015,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 857/2010 1 artiklan 2 kohdassa oleva taulukko seuraavasti:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä syyskuuta 2013.

"Maa	Lopullinen tasoitustulli (euroa/tonni)
Iran: kaikki yritykset	139,70
Pakistan: kaikki yritykset	35,39
Yhdistyneet arabiemiirikunnat: kaikki yritykset	42,34"

2. Tarkistettua tullia, joka on suuruudeltaan 35,39 euroa tonnia kohti, sovelletaan Pakistaniin 30 päivästä syyskuuta 2010.

3. Palautetaan tai peruutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 857/2010 alkuperäisen version mukaisen 1 artiklan nojalla maksetut tai tileille kirjatut tullit sekä saman asetuksen alkuperäisen version 2 artiklan mukaisesti lopullisesti kannetut väliaikaiset tullit siltä osin kuin ne ylittävät tämän asetuksen 1 artiklassa vahvistetut tullit. Palauttamista ja peruuttamista pyydetään kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

V. JUKNA